



Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/51/874  
S/1997/314  
15 April 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Пятьдесят первая сессия  
Пункт 58 повестки дня  
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Пятьдесят второй год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных  
Наций от 14 апреля 1997 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь привлечь Ваше внимание к серии нарушений воздушного пространства Республики Кипр и района полетной информации Никосии военными летательными аппаратами ВВС Турции, зафиксированных 6-9 апреля 1997 года.

6 апреля звенья в составе 24 турецких военных самолетов F-16 в период с 07 ч. 45 м. до 14 ч. 15 м. неоднократно нарушали район полетной информации Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

7 апреля звенья в составе 28 турецких военных самолетов в период с 08 ч. 21 м. до 16 ч. 36 м. нарушили район полетной информации Никосии и национальное воздушное пространство Республики.

8 апреля 14 турецких военных самолетов нарушили район полетной информации Никосии и национальное воздушное пространство Республики в период с 07 ч. 57 м. до 08 ч. 10 м.

9 апреля 26 турецких военных самолетов F-16 в период с 10 ч. 27 м. до 17 ч. 15 м. нарушали район полетной информации Никосии и национальное воздушное пространство Республики.

Эти действия Турции усиливают напряженность на Кипре и противоречат положениям многих резолюций Совета Безопасности по Кипру, в которых говорится, что такие пролеты приводят к росту политической напряженности на острове и подрывают усилия по достижению окончательного урегулирования. В то же время несанкционированные

вторжения в район полетной информации Никосии и воздушное пространство Республики представляют собой нарушение правил международного воздушного движения и серьезно угрожают полетам гражданской авиации над Кипром.

От имени правительства Республики Кипр я хотел бы заявить решительный протест в связи с новыми нарушениями суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр, которые свидетельствуют о полном неуважении международного права, Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих решений Организации по кипрскому вопросу. Следует отметить, что нарушения имеют место в деликатное для Кипра время, когда предпринимаются усилия по возобновлению межобщинных переговоров под Вашей эгидой.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 58 повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

Никос АГАТОКЛЕУС  
Посол  
Постоянный представитель

-----